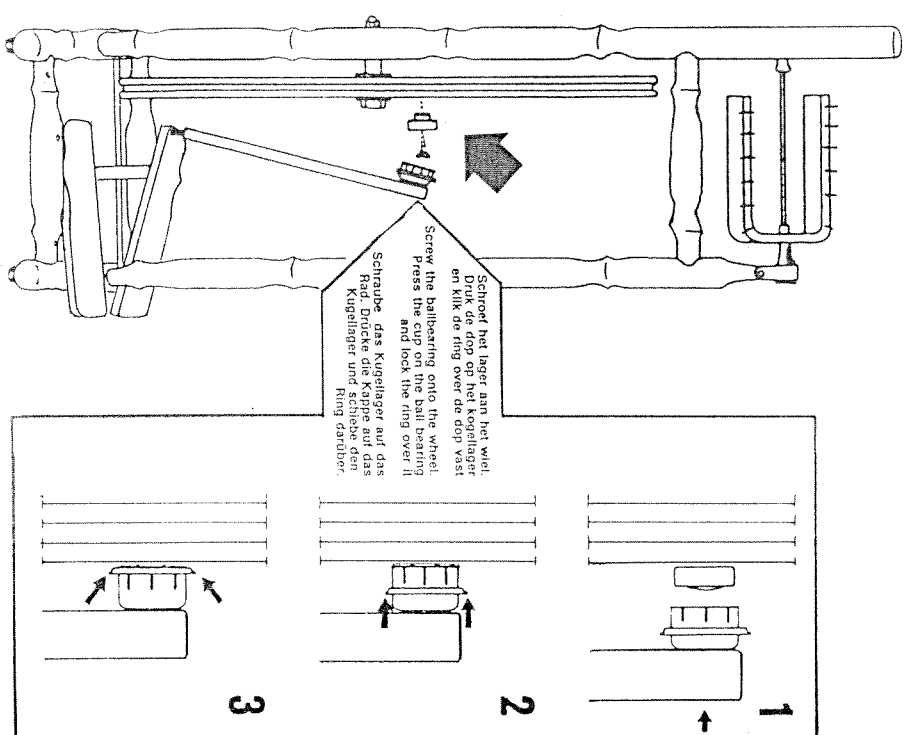
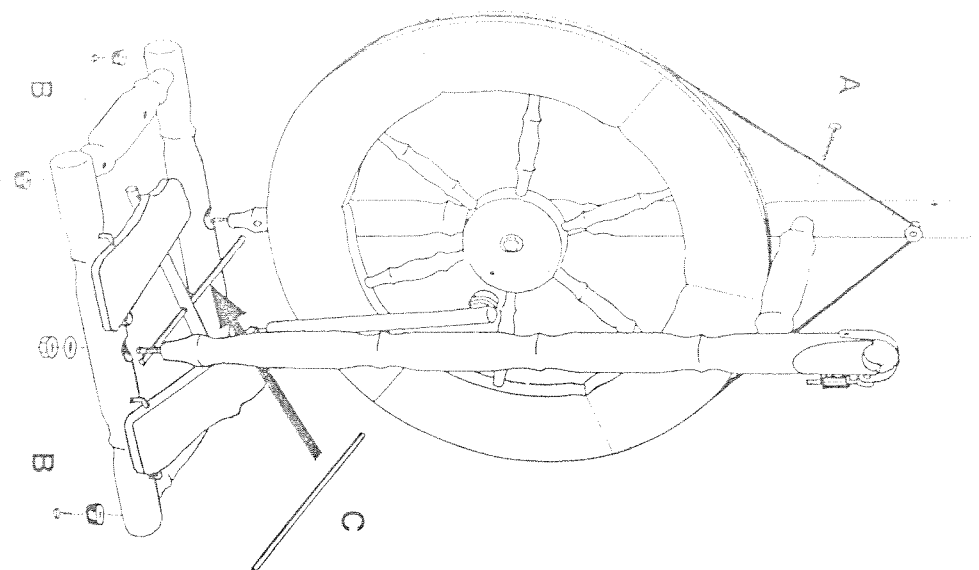


Montage instructie Instructions for assembly Anweisung für die Montage

louët S75

- Leg de snaar over het wiel en het kunststof lagerbusje.
- Monteer de verticale staanders aan elkaar met schroef A.
- Schroef de buffers B onder het onderstel.
- Steek de as door het verbindingsstokje van de trappers met beide uiteinden in de gaten van de verticale staanders.
- Schroef de verticale staanders aan het onderstel.
- Lay the drivecord over the wheel and the top bearing.
- Assemble both vertical posts together with screw A.
- Screw the buffers B under the bottom frame.
- Slide axle C through the hole in the connection rod of the treadles and fit the ends in the vertical posts.
- Screw the verticals to the bottom frame.
- Lege die Antriebschnur über das Schwungrad und Lager.
- Montiere die vertikalen Posten mit einander (Schraube A).
- Schraube Puffer B am Untergestell.
- Stecke die Achse C durch die Verbindung der Tritte und stecke die Enden in die Löcher der vertikalen Posten.
- Schraube die Vertikalen Posten an das Untergestell fest.



Het recht stellen van het wiel

1. Laat het wiel vrij lopen en zoek met je duim (zie tekening) de plaats op waar het wiel het meest slingeret.
2. Druk op deze plaats het wiel terug.
3. Herhaal deze handeling net zo lang tot het wiel niet meer slingeret dan 2-3 mm.

N.B. Alle wielen zijn op vlakheid gecontroleerd en wijken niet meer af dan 2-3 mm.

Unwarping the driving wheel

1. Let the driving wheel turn freely and find with your right thumb that place, where the wheel wobbles most (see diagram).
2. Push the wheel backwards at this place.
3. Repeat this action until the wheel wobbles no more than 2-3 mm (1/16")

NOTE: All wheels have been controlled at flatness and have no more deviation than 2-3mm (1/16")

Korrektur des Schwungrades

1. Lassen Sie das Rad frei rundlaufen und suchen Sie mit Ihrem Daum die Stelle wo das Rad am weitesten ausschlägt.
 2. Drücken Sie an dieser Stelle das Schwungrad zurück.
 3. Wiederholen Sie diesen Vorgang solange, bis das Rad nicht mehr als 2-3 mm ausschlägt.
- N.B.** Alle Räderschleiben sind auf Flachheit kontrolliert und die Toleranz ist nicht mehr als 2-3 mm.

